

**ඔබගේ දරුවාගේ ප්‍රතිශක්තිකරණය ගැන  
වැදගත් නිවේදනයක්**

ඔන්ටාරියෝ (ONTARIO) ප්‍රතිශක්තිකරණ වැඩ පිළිවෙළට අනුව නීතිමය වශයෙන් ඔබේ දරුවා අවශ්‍ය එන්නත් සම්පූර්ණ කර ඇති බව ඔප්පු කිරීමට අවශ්‍ය සටහන් පිල් පබ්ලික් හෙල්ත් (PEEL PUBLIC HEALTH) සතුව තිබිය යුතුවේ.

ඔබගේ දරුවාගේ ප්‍රතිශක්තිකරණ සටහන් පිල් පබ්ලික් හෙල්ත් (PEEL PUBLIC HEALTH) ලිපිගොනුවල නැති බව හෝ ඔබගේ දරුවාගේ ප්‍රතිශක්තිකරණ සටහන් ඔන්ටාරියෝ (ONTARIO) ප්‍රතිශක්තිකරණ වැඩ පිළිවෙළට අනුකූල නැති බව සඳහන් කරමු.

ඔබගේ පවුලේ වෛද්‍යවරයා දරුවාගේ එන්නත් ගැන පිල් පබ්ලික් හෙල්ත් (PEEL PUBLIC HEALTH) වෙතට දැනුම් දෙන්නේ නැත. දෙමාපියෙක් හෝ භාරකරුවෙකු ලෙස ඔබ දරුවාගේ වාර්තා අපට ලබා දිය යුතුය.

**ලබා දිය යුතු එන්නත්**

වයස අවුරුදු 18න් පහළ සියලුම ලමයින්, ලදරු එන්නත් හා පහත සඳහන් ප්‍රතිශක්තිකරණ එන්නත් ලබා දිය යුතුවේ.

- ඩිප්තීරියාව (ගලපටලය)
- පෝලියෝ (බාලක පක්ෂගාත රෝගය)
- පිටගැස්ම
- සරම්ප
- කම්මුල්ගාය
- රුබෙල්ලා (ජර්මන් සරම්ප)

නිවැරදි එන්නත් නිසි කලතුල ලමයින්ට ලබාදිය යුතුවේ.

ඔබගේ දරුවාගේ ප්‍රතිශක්තිකරණ සටහන්(වාර්තා) ලබා දීම.

**PROVIDING YOUR CHILD’S VACCINATION RECORDS**

ඔබගේ දරුවාගේ එන්නත් නිසි කලතුල ලබාදී ඇත්නම්, වහාම එම සටහන් පහත සඳහන් (එක්) ආකාරයකට, පිල් පබ්ලික් හෙල්ත් (PEEL PUBLIC HEALTH) වෙතට යොමු කරන්න.

- 905-799-7700 අමතන්න. ඔබට භාෂා පරිවර්තකයෙකු අවශ්‍ය නම්, එම පහසුකම අපට ලබා දිය හැක. ඔබ කැලිඩන් (විංල්ස්ඩ්ෂ්) වලින් අමතන්නේ නම් 905-584-2216

ඔබගේ දරුවාගේ ප්‍රතිශක්තිකරණ සටහන්(වාර්තා) ෆැක්ස්(FAX) කරන්න. ෆැක්ස්(FAX) අංක-905-789-0597 හෝ 905-458-9217. ෆැක්ස්(FAX) කවරයේ මුල් පිටුවේ Attention: Immunization යනුවෙන් සඳහන් කරන්න.

- වෙබ් අඩවිය මගින්. තත්ත.෧෧෧෭නඉණ්ච්පච්චල.වඅ
- තැපැල් හෝ අතින් භාරදියහැකි ලිපිනය-

Immunization Records  
Peel Public Health  
44 Peel Centre Drive  
Suite 102  
Brampton, ON L6T 4B5

ලිපියක් තැපැල් කරනවා නම් මුල් පිටපත තැපැල් නොකරන්න. පිටපතක් පමණක් තැපැල් කරන්න.  
ඉහත ලිපියට ඔබ පැමිණෙන්නේ නම් මුල් පිටපත රැගෙන එන්න. එයින් පිටපතක් අපගේ ලිපිගොනු සඳහා ගත හැක.

**ඔබගේ දරුවාගේ ප්‍රතිශක්තිකරණයන්(එන්නත්) සම්පූර්ණ කිරීම.**

ඔබගේ දරුවාට ප්‍රතිශක්තිකරණයන්(එන්නත්) අවශ්‍ය නම්:

- 1) ඔබගේ පවුලේ වෛද්‍යවරයා වෙත හෝ සෞඛ්‍ය සායනයකට (Walk-in clinic) යන්න.
- 2) ඔබගේ දරුවා එන්නත ලැබූ පසු, එම තොරතුරු වහාම පිල් පබ්ලික් හෙල්ත් (PEEL PUBLIC HEALTH) වෙතට යොමු කරන්න.

**පාසැල් යෑමට අවසරය**

අසම්පූර්ණ ප්‍රතිශක්තිකරණ සටහන්(වාර්තා) ඇති ළමුන්ට පාසැල් යෑමට අවසරය නොලැබීමට ඉඩ ඇත. පිල් පබ්ලික් හෙල්ත් (PEEL PUBLIC HEALTH) මගින් මෙම තත්වය වලැක්වීමට අවශ්‍ය උපකාර ලබා ගත හැක.

**කැනඩාවෙන් පිටතදී ලද ප්‍රතිශක්තිකරණයන්(එන්නත්)**

පිල් පබ්ලික් හෙල්ත්, (PEEL PUBLIC HEALTH) ප්‍රතිශක්තිකරණ සටහන්(වාර්තා) නොමිලයේ පරිවර්තනය කරදෙනු ලබයි. 905-799-7700 ඇමතිමෙන් එය පරිවර්තනය කිරීමට අවශ්‍ය උපකාර ලබා ගත හැක. ඔබ කැලිඩන් (CALEDON) වලින් අමතන්නේ නම් 905-584-2216.

**ඕනිස් කාඩ්පතක් නොමැතිනම්**

ඔබගේ දරුවාට ඕනිස් (OHIP-ONTARIO HEALTH CARD) නොමැතිවුවද, අපි නොමිලයේ එන්නත් ලබා දෙමු.

**ප්‍රතිශක්තිකරණය ඔබගේ දරුවා ආරක්ෂා කරයි.**

- ප්‍රතිශක්තිකරණය, හයානක බෝවන රෝග වලින් දරුවා ආරක්ෂා කරයි.
- දරුවාගේ ජීවිත කාලය තුරාම අවශ්‍ය එන්නත් ලබාදෙන්න.
- ඔබගේ දරුවා එන්නත් ලැබූ පසු(හැම වාරකදීම) එම සටහන්(වාර්තා) වහාම පිල් පබ්ලික් හෙල්ත් (PEEL PUBLIC HEALTH) වෙතට යොමු කරන්න.

ඔබට තවදුරටත් ප්‍රශ්න තිබේනම් 905-799-7700 අමතන්න. ඔබ කැලිඩන් (CALEDON) වලින් අමතන්නේ නම් 905-584-2216.

ඔබට අවශ්‍ය නම් ඔබ සඳහා පරිවර්තකයකු සුදුනම් කල හැක. ඔබව අමතන්නාට ඔබ කතා කරන භාෂාව පවසන්න. එවිට ඔබව භාෂා පරිවර්තකයකු සමග සම්බන්ධ කෙරේ.

ස්තූතියි.

ප්‍රතිශක්තිකරණ වාර්තා කණ්ඩායම  
පිල් පබ්ලික් හෙල්ත් (PEEL PUBLIC HEALTH)